viernes 4 de febrero de 2022

La Laguna apoya el primer Abecedario Canario Ilustrado para acercar los canarismos al público infantil y contribuir a su pervivencia

Presentación del Abecedario Canario Ilustrado

El Exconvento de Santo Domingo, en La Laguna, ha acogido hoy la presentación del Abecedario Canario Ilustrado, una obra del ilustrador y profesor Javier Nóbrega que trata de acercar al público infantil los canarismos de una forma divertida y sencilla. La iniciativa, editada por LeCanarien Ediciones, cuenta con el respaldo de la Concejalía de Educación de La Laguna, que distribuirá gratuitamente un centenar de ejemplares entre las bibliotecas de los 27 CEIP públicos del municipio para que estas palabras, “seña de identidad de nuestra cultura, no se pierdan”.

Así lo destacó el concejal de Educación, Juventud y Desarrollo Local, José Juan Gavilán, quien estuvo acompañado del autor y de la gerente de LeCanarien Ediciones, Laura Rodríguez Jiménez, en la presentación de una obra que “nos ayudará a la promoción y defensa de nuestras raíces a través de la inclusión del vocabulario canario en el lenguaje normalizado de los niños y niñas del municipio, para que estas palabras no se sigan perdiendo en un mundo cada vez más global, las aprendan y usen con normalidad, y garantizar la pervivencia de nuestro patrimonio oral en las futuras generaciones”, señaló Gavilán.

Para ello, la obra se apoya en los diccionarios de la Real Academia Española y de la Academia Canaria de la Lengua, ofreciendo “un interesante apoyo a la estrategia local de fomento de la cultura y tradiciones canarias en el ámbito educativo, que también estamos acercando a la ciudadanía, desde el Área de Desarrollo Local, con la iniciativa Aguere Artesana”, explicó el edil.

El autor de este Abecedario Ilustrado, Javier Nóbrega, valoró su obra como “una carta de amor a nuestros canarismos, desde el cariño y respeto, para volver a ponerlos sobre la mesa y darles el valor que merecen”. A partir de palabras de uso corriente, desde el afilador al zarcillo, y tomando como referencia el aprendizaje del abecedario tradicional, la publicación propone una palabra canaria para cada una de las letras, de forma que se integren los vocablos propios del Archipiélago en el uso cotidiano del lenguaje.

Así, selecciona una serie de sustantivos, verbos, topónimos y nombres propios, también anglicismos adaptados históricamente (como winche) para representar cada letra del abecedario, con textos descriptivos sencillos e ilustraciones que quieren ser “atractivas y divertidas para las niñas y niños, pero también ser fieles a la realidad”, explicó.

2019 © Ayuntamiento de San Cristóbal de La Laguna

“Un libro que habla sobre nuestra forma de hablar, que intenta hacernos recordar las palabras para que no desaparezcan”, señaló Nóbrega, quien contó su experiencia en una visita a un aula de Primaria, en la que el alumnado no supo responder a cómo se llama el “hijo de la cabra y que también aparece en la expresión 'se me fue el...', que obtuvo la respuesta de 'se me fue el wifi'. Ahí supe que este diccionario ilustrado está donde tiene que estar y se confirmó esa sensación de que existía un hueco no cubierto”.

Laura Rodríguez valoró que “todos los adultos sabemos que, detrás de cada obra infantil, siempre hay muchas lecturas y se abren nuevos debates. En este caso, los usos en cada zona o Isla, pero también, la importancia de ser conscientes de nuestras particularidades y de la necesidad de conocer nuestras palabras, utilizarlas y conservarlas para que nuestra idiosincrasia no se pierda en este mundo tan globalizado. Y lo hacemos, además, a través de unas ilustraciones que son magníficas.”.

La editorial lleva muchos años trabajando para difundir y dar a conocer el patrimonio de las Islas, “ampliando nuestros contenidos con distintos géneros y, durante los últimos años, hemos potenciado mucho la literatura infantil, a través de obras ilustradas y para enseñar las particularidades propias del Archipiélago en múltiples aspectos”, añadió la gerente de LeCanarien.

La obra ya está disponible en las librerías de Canarias a un precio de 14,95 euros.

El autor

Javier Nóbrega, nacido en Santa Cruz de Tenerife, es profesor de la ESO y de Bachillerato e ilustrador, con lo que este Abecedario parte de sus conocimientos en ambas disciplinas.

Como ilustrador, desde 2002 realiza creaciones para diferentes editoriales y prensa local, es autor de varios cómics educativos y ha diseñado logotipos e ilustraciones para televisión, así como para diversas agrupaciones y asociaciones, especialmente las vinculadas con el Carnaval de Santa Cruz de Tenerife. De hecho, fue el autor del cartel anunciador del año 2020.

La editorial

LeCanarien Ediciones nace en el año 2012 con vocación de ser vía de difusión del conocimiento sobre Canarias en todos sus aspectos. Por ello, pronto ampliará sus géneros literarios mediante la edición de novelas, poesías, ensayos o narrativa infantil, todos trabajos relacionados, de una u otra forma, con Canarias, o realizados por autores e investigadores de las Islas, en un compromiso con la divulgación de la cultura canaria como forma de contribuir a la mejora de la sociedad a través del conocimiento.

Además, desarrolla trabajos con instituciones públicas, como estudios monográficos, obras de carácter promocional, guías turísticas o cuentos infantiles basados en la historia y el patrimonio local de un municipio o en personajes relevantes de las Islas

2019 © Ayuntamiento de San Cristóbal de La Laguna